**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 105 (1979)

Heft: 6

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# **Ingénieurs** et architectes

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

105e année

No 6/79

15 mars 1979

#### Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

#### Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA).

de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA.

de l'Association des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC).

# Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA rédacteur

#### Impression:

Imprimerie La Concorde 1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la rédaction.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la

# Abonnements

Un an, Suisse Fr. 75.-Un an, étranger Fr. 80 .-Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres SIA, A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne. Tél. (021) 33 31 41.

# Régie des annonces

**IVa** 

IVA SA de publicité internationale 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72

Siège central: Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich Tél. (01) 26 97 40

# **Schweizer** Ingenieur und

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach. CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

#### Numéro 8/79

Was haben die Konstruktion und das Bauwerk mit Architektur zu tun? Von Franz Füeg, Lausanne 125 Modernes Energiekonzept in einer Kartonfabrik. Von Ernst Haltiner, Zürich 132 Wärmeenergie sparen mit einem Warmwasserzähler. Von Karl Bösch, Unterengstringen 135

#### Numéro 9/79

Wohn- und Geschäftshaus « Neuhof » in Bülach. Von W. Züllig, Bülach, P. Germann und G. Stulz, Zürich 141 Die Renovation der Bank Hofmann in Zürich. Von Dieter Nievergelt, Zürich 145 Pfahlgründung im Innern des Theater-Casinos Zug. Von Angelo De-Berti, Zug 149

# Sommaire

Concours **B21** Actualité **B22** 

**Bibliographie** B22, 60, B24

#### Installations hydrauliques

Deux exemples d'utilisation de petites calculatrices programmables pour la résolution de problèmes posés par les installations hydrauliques, par Jean-Emile Graeser et Jean-Pierre Hoffer 53

Conférences

58

#### EPEL.

Hydrologie opérationnelle et appliquée : formation 59 postgrade

Vie de la SIA

Communications SVIA 60 Industrie et technique **B23** 

Produits nouveaux **B24** 

Documentation générale **B24** 

#### Dans le prochain numéro:

La Suisse et l'Agence internationale de l'énergie

## Couverture



Ytong, une contribution à l'économie d'énergie, éprouvé depuis plus de 50 ans.

Le matériau de construction idéal pour toutes les zones climatiques.

Ytong est un béton cellulaire durci à l'autoclave, fabriqué à partir d'un matériau de base siliceux (sable), du ciment, de la chaux et d'un agent gonflant (poudre d'aluminium).

Maçonnerie Ytong = isolation thermique élevée

thermique élevée. Valeur K 0,37 Kcal/h m<sup>2</sup> °C.

Ytong convient à la construction de murs extérieurs et intérieurs (porteurs ou non porteurs), de murs de sous-sol, de toitures et de plancher, c'est-à-dire de pavillons familiaux ou d'immeubles complets.

Ytong, l'élément idéal pour — constructions nouvelles et anciennes.

rénovations,

 agrandissements.
 Certains matériaux ne sont prévus que pour un seul usage. Ce n'est pas le cas de *Ytong*, l'élément de construction comportant toutes les propriétés techniques adaptées à

tous les usages : pour une maison cossue avec une isolation thermique optimale, pour un garage à construire rapi-dement,

pour une température idéale et constante dans la cave, pour l'aménagement des combles,

pour procurer plus de confort, ou bien l'extension de locaux existants,

Ytong est adapté à tous ces usa-

ges. Il retient la chaleur, absorbe le son, garantit la stabilité, raccour-cit le temps de construction et abaisse le coût : voilà tous ses avantages.

Prenez la peine de vous informer. Non seulement sur Ytong, car plus vous en connaîtrez sur d'autres matériaux, mieux vous apprécierez Ytong. Ytong signifie vivre mieux et plus

agréablement.

Informations et vente par les marchands de matériaux de construc-tion ou par

Ytong Zurich SA, Grütlistrasse 44, 8002 Zurich, Téléphone (01) 202 35 71.



# TUYAUX

standards, spéciaux, armés ou non, emb. normal, joint BFL Mastix emb. cloche, joint Meycotok

# **EPURATION**

fosses et séparateurs EMCO (normes ASPEE)

# **BRIQUES**

creuses, pleines, pour silos

# **BORDURES**

et autres articles de route

# PIERRE DE TAILLE

dans un grand choix de simili

# CAILLEBOTIS

pour stabulations libres

# **PLAQUES**

en béton pour bâtiments préfabriqués

# MOULAGES

spéciaux selon plans

B30

Baltis und Rüegg BSR

# L'exemple typique d'une charpente métallique Geilinger:

La charpente métallique reste la meilleure solution à bien des problèmes de construction: l'économie et l'adaptabilité sont des arguments de poids!

En tant que charpentier métallique, Geilinger vous fait profiter de l'expérience de plusieurs générations, dans les petites constructions comme dans les grands ouvrages. Les charpentes Geilinger sont soigneusement étudiées, fabriquées dans nos ateliers modernes d'Yvonand et de Bülach, et posées par nos monteurs expérimentés, aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. Une charpente Geilinger vous assure la qualité, fruit de l'expérience et d'une connaissance professionnelle approfondie.

# **Relais Télévision**

Maître de l'ouvrage: Ingénieur et architecte: Caractéristiques principales:

SIE – RENENS, rte Savonnerie 1, 1020 Renens

M. Boubaker, ing. EPFL/SIA, rue Verdeaux 14, 1020 Renens

hauteur 50 m, section 5 x 5 m, profils en tube carré, ossature 45 t  $\,$ 

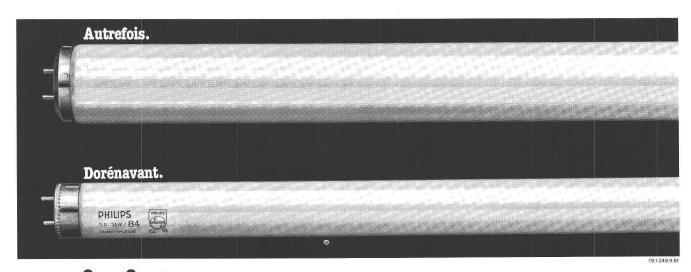


Entreprise d'ingéniérie et de constructions métalliques



Geilinger SA 1462 Yvonand, Ch. des Cerisiers Tél. 024 31 17 31, Télex 25981

Basel, Bern, Bülach, Elgg, Menziken, St. Gallen, Winterthur, Yvonand B269



Voici le nouveau super-tube de Philips. LeTL-D Super 80. Sa taille a diminué de 40%. Son rendement lumineux a augmenté.

# Et il économise 10% de courant.

# Le TL-D Super 80 offre un rendu chromatique une innovation inégalé.

Vous découvrez les couleurs dans leur véritable splendeur. Et la luminosité atteint une valeur record: 90 lumens par watt! Voilà le nouvel étalon pour un éclairage optimal.

# Le TL-D Super 80 représente capitale.

Son diamètre réduit à 26 mm ouvre de nouvelles perspectives aux architectes d'intérieur. La superficie d'entreposage régresse et la compatibilité avec les installations existantes est

# Le TL-D Super 80 garantit d'appréciables économies.

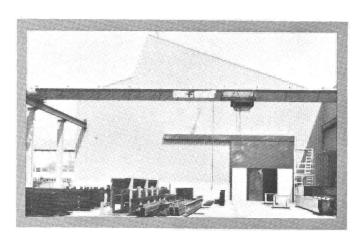
Il coûte 25% de moins que des lampes fluorescentes comparables et économise 10% de courant. La constance de ses performances est assurée pendant toute sa longue vie.

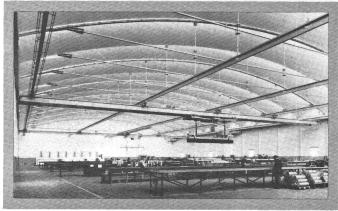
	Coupon:
	Une nouvelle performance de Philips! Informez-moi en détail sur ce super-tube.
	Nom:
	Entreprise:
	Adresse:
	NPA/Lieu:
l	

Philips S.A., Département Lumière 1196 Gland, Téléphone: 022/642121



# Fehr. Le nom pour ponts-roulants









#### Sécurité

Ponts-roulants Fehr. Un exemple de constructeurs de ponts-roulants. Nous construisons de robustes ponts-roulants, ponts-roulants suspendus, ponts-roulants à console et portiques.

Le tout sur mesure avec utilisation des éléments de construction Demag-Standard.

#### Service

Fehr est toujours présent. Notre service débute par des conseils judicieux, rapides, individuels, complets. Vos partenaires sont des spécialistes. Par la suite, nos spécialistes entretiennent votre pont-roulant. Partout. Et les pièces détachées sont encore disponibles après des décennies.

# **fehr**

**Votre partenaire Demag** 

Hans Fehr SA CH-8305 Dietlikon Tél. 01/833 26 60 Telex 52 344

Agent pour la Suisse romande: W. Burri SA Constructions électro-mécaniques CH-1000 Lausanne 16 Tél. 021/24 45 33